



Vision & Associates

LUẬT SƯ, ĐẠI DIỆN SỞ HỮU TRÍ TUỆ, TƯ VẤN ĐẦU TƯ VÀ KINH DOANH

Bản tin pháp lý

Tháng 6/2012

Nội dung

Luật thuế	2
Các lĩnh vực khác:.....	5
Tài chính - Ngân hàng	5
Thuế	5
Thương mại	5
Y tế	6
Giao thông vận tải	7
Tài nguyên	7
Xây dựng	8
Khoa học công nghệ	8
Sở hữu trí tuệ	9
Hành chính - Tư pháp	10
Nông - Lâm – Thủy sản	11
Doanh nghiệp	12
Đầu tư	12
Văn bản khác	12
Địa chỉ liên hệ	14

Bản tin pháp lý này được phát hành cho khách hàng của chúng tôi và những người quan tâm. Các thông tin trong Bản tin này chỉ để tham khảo. Chúng tôi đề nghị Quý khách hàng và độc giả nên tham khảo ý kiến chuyên môn đối với các vấn đề cụ thể. Xin hãy liên hệ trực tiếp tới các văn phòng của chúng tôi hoặc những người có tên tại cuối Bản tin này.

Bản tin pháp lý này có trên trang Web của chúng tôi tại www.vision-associates.com

© 2012. Bản quyền của Công ty Vision & Associates.

Luật thuế

Giảm thuế suất cho các nhà thầu nước ngoài

Lưu Tiến Ngọc

Đã có các quy định mới liên quan đến nghĩa vụ thuế áp dụng đối với thu nhập phát sinh của các nhà thầu nước ngoài tại Việt Nam. Các quy định mới nói trên được ban hành tại Thông tư số 60/2012/TT-BTC ngày 12/4/2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn việc thực hiện nghĩa vụ thuế áp dụng đối với tổ chức, cá nhân nước ngoài kinh doanh tại Việt Nam hoặc có thu nhập tại Việt Nam (“Thông tư 60”). Thông tư 60 có hiệu lực sau 45 ngày kể ngày ban hành và thay thế Thông tư số 134/2008/TT-BTC ngày 31/12/2008 của Bộ Tài chính (“Thông tư 134”).

Nếu so sánh với Thông tư 134, Thông tư 60 đã đưa ra nhiều ví dụ cụ thể, nhằm xác định rõ nghĩa vụ thuế áp dụng đối với các tổ chức, cá nhân nước ngoài kinh doanh tại Việt Nam hoặc có thu nhập phát sinh tại Việt Nam trong một số trường hợp cụ thể (“thuế nhà thầu nước ngoài” hoặc “Thuế NTNN”) mà việc xác định trên thực tế là không hề dễ dàng. Ngoài việc đáp ứng các thay đổi của tình hình mới, những nội dung sửa đổi và/hoặc bổ sung trong Thông tư 60 còn giúp cho các quy định về thuế nhà thầu nước ngoài phù hợp hơn với các quy định của pháp luật thuế có liên quan, bao gồm Luật Thuế Thu nhập Doanh nghiệp (“Luật Thuế TNDN”), Luật Thuế Giá trị Gia tăng (“Luật Thuế GTGT”), và Luật Quản lý Thuế (“Luật QLT”).

Một điểm đáng lưu ý là Thông tư 60 đã dẫn chiếu nhiều quy định liên quan đến việc tổ chức thực hiện chính Thông tư này đến các quy định khác do Bộ Tài chính ban hành nhằm thực hiện Luật QLT. Theo đó, Thông tư 60 đã đơn giản hóa nhiều quy định liên quan đến việc đăng ký, kê khai, trích nộp và quyết toán thuế NTNN do chính Nhà thầu/ Nhà thầu Phụ nước ngoài thực hiện hoặc thông qua các đối tác của họ thường trú tại Việt Nam. Theo nhận biết của chúng tôi, một trong các quy định mà Thông tư 60 dẫn chiếu đến là Thông tư số 80/2012/TT-BTC ngày 22/5/2012 hướng dẫn Luật Quản lý Thuế về đăng ký thuế (“Thông tư 80”). Thông tư 80 sẽ có hiệu lực kể từ ngày 1/7/2012.

Dưới đây là những nội dung sửa đổi và/hoặc bổ sung chính trong Thông tư 60 khi so sánh với Thông tư 134:

Đối tượng và phạm vi áp dụng. Ngoài các tổ chức và cá nhân kinh doanh tại Việt Nam hoặc có thu nhập tại Việt Nam (“Nhà thầu/ Nhà thầu Phụ Nước ngoài”), Thông tư 60 đã mở rộng đối tượng và phạm vi áp dụng ra các tổ chức và cá nhân cung cấp hàng hóa ở Việt Nam theo hình thức xuất khẩu tại chỗ (*trừ trường hợp* gia công hàng hóa cho các tổ chức, cá nhân nước ngoài) và có thu nhập dựa trên hợp đồng đã ký giữa họ và đối tác ở Việt Nam *hoặc* cung cấp hàng hóa theo các điều kiện giao hàng: Giao hàng đã nộp thuế - Delivered Duty Paid (“DDP”), Giao hàng đã được dỡ tại điểm đến cuối cùng - Delivered At Terminal (“DAT”) hoặc Giao hàng chưa được dỡ tại điểm đến - Delivered At Place (“DAP”), theo Các điều khoản thương mại quốc tế (Incoterms).

Miễn trừ. Thông tư 60 đã xác định rõ các trường hợp được miễn Thuế NTNN. Theo Thông tư 60, các dịch vụ trên internet và trực tuyến (*bao gồm* quảng cáo, tiếp thị và

đào tạo) do các tổ chức và cá nhân nước ngoài cung cấp từ bên ngoài lãnh thổ Việt Nam cho các tổ chức hoặc cá nhân Việt Nam sẽ không thuộc các trường hợp được miễn Thuế NTNN. Điều đáng lưu ý là lần đầu tiên, khái niệm “lãnh thổ Việt Nam” đã được quy định một cách rõ ràng trong Thông tư 60 cho mục đích xác định nghĩa vụ Thuế NTNN.

Phương pháp nộp thuế. Tương tự như Thông tư 134, và tùy thuộc vào việc đáp ứng *đầy đủ* ba (03) điều kiện (*bao gồm* có cơ sở thường trú tại Việt Nam, có thời hạn kinh doanh tại Việt Nam từ 183 ngày trở lên, và áp dụng chế độ kế toán Việt Nam), theo Thông tư 60, Nhà thầu/ Nhà thầu Phụ nước ngoài có thể quyết định việc nộp Thuế NTNN theo phương pháp khấu trừ, kê khai (*nghĩa là* nộp thuế GTGT theo phương pháp khấu trừ và nộp thuế TNDN trên cơ sở kê khai doanh thu và chi phí để xác định thu nhập chịu thuế, nếu họ đáp ứng tất cả các điều kiện) *hoặc* theo phương pháp ấn định tỷ lệ (*nghĩa là* nộp thuế GTGT tính trực tiếp trên giá trị gia tăng và nộp thuế TNDN theo tỷ lệ tính trên doanh thu, thông qua đối tác của họ thường trú tại Việt Nam, nếu không đáp ứng một trong ba điều kiện nói trên). Tuy nhiên, theo Thông tư 60, Nhà thầu/ Nhà thầu Phụ Nước ngoài có một lựa chọn nữa, đó là nộp Thuế NTNN theo phương pháp hỗn hợp (*nghĩa là* nộp thuế GTGT theo phương pháp khấu trừ (giống với phương pháp thứ nhất), nhưng nộp thuế TNDN theo tỷ lệ % tính trên doanh thu (giống với phương pháp thứ hai), nếu đáp ứng hai điều kiện đầu tiên).

Án định thuế. Khi xác định tỷ lệ giá trị gia tăng trên doanh thu tính thuế, Thông tư 60 giữ nguyên tỷ lệ giá trị gia tăng trong tất cả các ngành kinh doanh (*cụ thể* 50% đối với dịch vụ, cho thuê máy móc thiết bị, bảo hiểm; 30% đối với xây dựng, lắp đặt có bao thầu nguyên vật liệu hoặc máy móc, thiết bị đi kèm công trình xây dựng; 50% đối với xây dựng, lắp đặt không bao thầu nguyên vật liệu hoặc máy móc, thiết bị đi kèm công trình xây dựng; và 30% đối với vận tải, sản xuất và các hoạt động kinh doanh khác). Thông tư 60 chỉ tách dịch vụ khoan dầu khí ra khỏi các dịch vụ nói chung.

Theo Thông tư 60, tỷ lệ giá trị gia tăng trên doanh thu tính thuế đối với dịch vụ khoan dầu khí nay là 70% thay cho thuế suất 50% áp dụng đối với các dịch vụ nói chung trước đây. Cũng theo Thông tư 60, việc xác định tỷ lệ giá trị gia tăng trên doanh thu tính thuế trong một số lĩnh vực dịch vụ cụ thể, bao gồm bảo hiểm, chứng khoán và các dịch vụ tài chính phái sinh, sẽ được thực hiện theo quy định riêng của Bộ Tài chính. Chúng tôi xin lưu ý là mức thuế suất thuế GTGT áp dụng đối với mỗi loại dịch vụ (*nghĩa là* 0%, 5% hoặc 10% tính trên thu nhập chịu thuế NTNN như được xác định ở trên) sẽ được áp dụng theo đúng mức thuế suất thuế GTGT như quy định trong Luật Thuế GTGT.

Như vậy, nội dung có nhiều điểm sửa đổi và/hoặc bổ sung nhất trong Thông tư 60 lại chính là các quy định liên quan đến tỷ lệ thuế TNDN trên doanh thu tính thuế đối với các ngành kinh doanh, được thể hiện chi tiết trong bảng sau:

Stt	Ngành kinh doanh	% thuế TNDN trên doanh thu tính thuế	Số sánh với % thuế TNDN được quy định trong Thông tư 134
1.	Thương mại: phân phối, cung cấp hàng hóa, nguyên liệu, vật tư, máy móc, thiết bị gắn với dịch vụ tại Việt Nam <i>{bao gồm cả cung cấp hàng hóa theo hình thức</i>	1	Không thay đổi

	<i>xuất nhập khẩu tại chỗ (trừ trường hợp gia công hàng hóa cho tổ chức, cá nhân nước ngoài); cung cấp hàng hóa theo điều kiện giao hàng DDP, DAT, DAP (phù hợp với Các điều khoản thương mại quốc tế - Incoterms)}</i>		
2.	Dịch vụ, cho thuê máy móc thiết bị, bảo hiểm, <i>thuê giàn khoan</i>	5	Không thay đổi
3.	<i>Dịch vụ quản lý nhà hàng, khách sạn, casino</i>	10	Mới quy định
4.	<i>Cho thuê tàu bay, động cơ tàu bay, phụ tùng tàu bay, tàu biển</i>	2	Mới quy định
5.	Xây dựng, lắp đặt <i>có bao thầu hoặc không bao thầu nguyên vật liệu hoặc máy móc, thiết bị đi kèm công trình xây dựng</i>	2	Không thay đổi
6.	Hoạt động sản xuất, kinh doanh khác, vận chuyển (bao gồm vận chuyển đường biển, vận chuyển hàng không)	2	Không thay đổi
7.	Chuyển nhượng chứng khoán, <i>tái bảo hiểm ra nước ngoài, hoa hồng nhượng tái bảo hiểm</i>	0,1	Không thay đổi
8.	<i>Dịch vụ tài chính phái sinh</i>	2	Mới quy định
9.	Lãi tiền vay	5	Giảm từ 10
10.	Thu nhập bản quyền	10	Không thay đổi

Đăng ký thuế. Do dẫn chiếu nhiều quy định về đăng ký, kê khai, trích nộp và quyết toán thuế đến Thông tư 80, mà thời hạn 20 ngày làm việc cho đăng ký thuế NTNN kể từ ngày ký hợp đồng giữa Nhà thầu/ Nhà thầu Phụ Nước ngoài với đối tác của họ thường trú tại Việt Nam, như được quy định trong Thông tư 134 đã được xóa bỏ trong Thông tư 60. Thay vào đó, Thông tư 80 yêu cầu việc kê khai thuế NTNN phải được thực hiện trong vòng 10 ngày làm việc kể từ ngày phát sinh nghĩa vụ thuế NTNN.

Các lưu ý quan trọng khác. Trừ một số trường hợp được quy định cụ thể trong Thông tư 60 theo đó mức thuế NTNN theo quy định trong Thông tư 60 có thể áp dụng trước ngày Thông tư này có hiệu lực, đối với tất cả các hợp đồng còn lại được ký kết trước ngày Thông tư 60 có hiệu lực, việc xác định nghĩa vụ thuế NTNN của Nhà thầu/ Nhà thầu Phụ Nước ngoài sẽ tiếp tục được thực hiện theo đúng quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật tương ứng có hiệu lực tại thời điểm ký kết hợp đồng.

Chúng tôi hy vọng rằng với các nội dung sửa đổi, bổ sung cùng các ví dụ cụ thể được nêu ở trên, Thông tư 60 sẽ không chỉ góp phần làm tăng nguồn thu thuế cho ngân sách Nhà nước, mà còn góp phần tạo điều kiện thuận lợi hơn cho các Nhà thầu/ Nhà thầu Phụ Nước ngoài và/ hoặc các đối tác của họ thường trú tại Việt Nam, trong việc đăng ký, kê khai, trích nộp và quyết toán thuế NTNN ở Việt Nam./.

Các lĩnh vực khác:

Tài chính - Ngân hàng

- Quyết định số 1196/QĐ-NHNN ngày 8/6/2012 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về lãi suất tái cấp vốn, lãi suất chiết khấu, lãi suất cho vay qua đêm trong thanh toán điện tử liên ngân hàng và cho vay bù đắp thiếu hụt vốn trong thanh toán bù trừ của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đối với các ngân hàng;
- Thông tư số 104/2012/TT-BTC ngày 25/6/2012 của Bộ Tài chính về việc quy định lãi suất cho vay tín dụng đầu tư, tín dụng xuất khẩu của Nhà nước và mức chênh lệch lãi suất được tính hỗ trợ sau đầu tư;
- Thông tư số 21/2012/TT-NHNN ngày 18/06/2012 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc quy định về hoạt động cho vay, đi vay, mua, bán có kỳ hạn giấy tờ có giá giữa các tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài;
- Thông tư số 20/2012/TT-NHNN ngày 08/06/2012 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 14/2012/TT-NHNN ngày 04/5/2012 quy định lãi suất cho vay ngắn hạn tối đa bằng đồng Việt Nam của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài đối với khách hàng vay để đáp ứng nhu cầu vốn phục vụ một số lĩnh vực, ngành kinh tế;
- Thông tư số 19/2012/TT-NHNN ngày 08/06/2012 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 30/2011/TT-NHNN ngày 28/9/2011 quy định lãi suất tối đa đối với tiền gửi bằng Đồng Việt Nam của tổ chức, cá nhân tại tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài.

Thuế

- Thông tư số 103/2012/TT-BTC ngày 22/06/2012 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thuộc nhóm 2710 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;
- Thông tư số 100/2012/TT-BTC ngày 20/06/2012 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thuộc nhóm 2711 tại biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;
- Thông tư số 94/2012/TT-BTC ngày 08/06/2012 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thuộc nhóm 2710 tại biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

Thương mại

- Quyết định số 3501/QĐ-BCT ngày 21/6/2012 của Bộ Công Thương về việc phê duyệt phòng thí nghiệm thực hiện việc giám định hàm lượng formaldehyt, các

amin thơm có thể giải phóng ra từ thuốc nhuộm azo trong các điều kiện khử trên sản phẩm dệt may;

- Quyết định số 2677/QĐ-UBND ngày 18/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc công bố thủ tục hành chính mới, thủ tục hành chính bãi bỏ thuộc thẩm quyền giải quyết của Sở Công Thương Hà Nội;
- Quyết định số 1214/QĐ-TCHQ ngày 15/06/2012 của Tổng cục Hải quan về việc ban hành quy trình thủ tục hải quan, kiểm tra, giám sát hải quan đối với hàng hóa người nước ngoài mua tại Việt Nam mang theo khi xuất cảnh tại Sân bay quốc tế Nội Bài và sân bay quốc tế Tân Sơn Nhất;
- Quyết định số 3315/QĐ-BCT ngày 14/6/2012 của Bộ Công Thương về việc công bố thủ tục hành chính mới ban hành thuộc phạm vi chức năng quản lý của Bộ Công Thương;
- Thông tư số 17/2012/TT-BCT ngày 29/6/2012 của Bộ Công Thương về việc quy định về giá bán điện và hướng dẫn thực hiện;
- Thông tư số 96/2012/TT-BTC ngày 8/6/2012 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn cơ chế tài chính hỗ trợ giá điện đối với dự án điện gió nổi lưới.

Giáo dục

- Quyết định số 2226/QĐ-BGDĐT ngày 14/6/2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc công bố thủ tục hành chính mới ban hành thuộc phạm vi chức năng quản lý của Bộ Giáo dục và Đào tạo;
- Quyết định số 711/QĐ-TTg ngày 13/6/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt "Chiến lược phát triển giáo dục 2011 - 2020";
- Thông tư số 24/2012/TT-BGDĐT ngày 29/6/2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế tuyển sinh đại học, cao đẳng hệ chính quy ban hành kèm theo Thông tư số 09/2012/TT-BGDĐT ngày 05/03/2012 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo;
- Thông tư số 21/2012/TT-BGDĐT ngày 15/6/2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của trường mầm non dân lập;
- Thông tư số 19/2012/TT-BGDĐT ngày 1/6/2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành Quy định về hoạt động nghiên cứu khoa học của sinh viên trong các cơ sở giáo dục đại học.

Y tế

- Quyết định số 797/QĐ-TTg ngày 26/6/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc nâng mức hỗ trợ đóng bảo hiểm y tế cho người thuộc hộ gia đình cận nghèo;
- Quyết định số 2188/QĐ-BYT ngày 21/6/2012 của Bộ Y tế về việc ban hành sửa đổi, bổ sung Quy trình thanh tra Dược;

- Quyết định số 2813/QĐ-UBND ngày 21/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc phê duyệt Quy hoạch phát triển hệ thống y tế Thành phố Hà Nội đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Quyết định số 1919/QĐ-BYT ngày 4/6/2012 của Bộ Y tế về việc ban hành Quy trình kỹ thuật khám bệnh, chữa bệnh chuyên ngành phong - da liễu;
- Quyết định số 1918/QĐ-BYT ngày 4/6/2012 của Bộ Y tế về việc ban hành Quy trình kỹ thuật khám bệnh, chữa bệnh chuyên ngành lao và bệnh phổi;
- Thông tư số 10/2012/TT-BYT ngày 08/06/2012 của Bộ Y tế về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 31/2011/TT-BYT ngày 11/07/2011 ban hành và hướng dẫn thực hiện danh mục thuốc chủ yếu sử dụng tại các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh được quỹ Bảo hiểm y tế thanh toán;
- Thông tư số 93/2012/TT-BTC ngày 05/06/2012 của Bộ Tài chính về việc quy định mức thu, chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí giám định y khoa.

Giao thông vận tải

- Nghị định số 51/2012/NĐ-CP ngày 11/06/2012 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 81/2010/NĐ-CP ngày 14/7/2010 của Chính phủ về an ninh hàng không dân dụng;
- Nghị định số 50/2012/NĐ-CP ngày 11/06/2012 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 70/2007/NĐ-CP ngày 20/4/2007 của Chính phủ về đăng ký quốc tịch và đăng ký các quyền đối với tàu bay dân dụng;
- Thông tư số 20/2012/TT-BGTVT ngày 15/06/2012 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định về trang phục, phù hiệu, cấp hiệu, biển hiệu của công chức, viên chức và thuyền viên Cảng vụ hàng hải;
- Thông tư số 19/2012/TT-BGTVT ngày 06/06/2012 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định về bảo hành, bảo dưỡng xe ô tô của cơ sở sản xuất, thương nhân nhập khẩu xe ô tô.

Tài nguyên

- Quyết định số 3589/QĐ-BCT ngày 25/06/2012 của Bộ Công Thương về việc bổ sung quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng quặng thiếc, vonfam và antimon giai đoạn 2007-2015, có xét đến năm 2025;
- Quyết định số 3511/QĐ-BCT ngày 21/6/2012 của Bộ Công Thương về việc bổ sung Quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng nhóm khoáng chất công nghiệp (serpentin, barit, grafít, fluorit, bentonit, diatomit và talc) đến năm 2015, có xét đến năm 2025;

- Quyết định số 3468/QĐ-BCT ngày 20/06/2012 của Bộ Công Thương về việc bổ sung quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng quặng thiếc, vonfram và antimon giai đoạn 2007-2015, có xét đến năm 2025;
- Quyết định số 3054/QĐ-BCT ngày 01/06/2012 của Bộ Công Thương về việc bổ sung quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng quặng vàng, đồng, niken, molipden Việt Nam đến năm 2015, có xét đến năm 2025;
- Quyết định số 3053/QĐ-BCT ngày 01/06/2012 của Bộ Công Thương về việc bổ sung quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng nhóm khoáng chất nguyên liệu đá vôi trắng (đá hoa), feldpat, cao lanh và magnezit đến năm 2015, có xét đến năm 2025;
- Thông tư số 95/2012/TT-BTC ngày 08/06/2012 của Bộ Tài chính về việc quy định mức thu, chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí khai thác và sử dụng tài liệu địa chất, khoáng sản.

Xây dựng

- Nghị định số 52/2012/NĐ-CP ngày 14/06/2012 của Chính phủ về việc quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực phòng cháy và chữa cháy;
- Quyết định số 13/2012/QĐ-UBND ngày 14/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của "Quy định việc bán, cho thuê, cho thuê mua và quản lý sử dụng nhà ở cho người có thu nhập thấp tại khu vực đô thị" ban hành kèm theo Quyết định 34/2010/QĐ-UBND ngày 16/08/2010 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội;
- Quyết định số 532/QĐ-BXD ngày 7/6/2012 của Bộ Xây dựng về việc công nhận cơ sở đào tạo bồi dưỡng nghiệp vụ quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình;
- Thông tư số 27/2012/TT-BNNPTNT ngày 26/6/2012 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về công trình thủy lợi;
- Thông tư số 02/2012/TT-BXD ngày 12/06/2012 của Bộ Xây dựng về việc hướng dẫn một số nội dung về bảo trì công trình dân dụng, công trình công nghiệp vật liệu xây dựng và công trình hạ tầng kỹ thuật đô thị.

Khoa học công nghệ

- Nghị định số 54/2012/NĐ-CP ngày 22/6/2012 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 39/2009/NĐ-CP ngày 23/04/2009 của Chính phủ về vật liệu nổ công nghiệp;
- Quyết định số 768/QĐ-TTg ngày 22/6/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án "Xây dựng Danh mục hóa chất quốc gia và Cơ sở dữ liệu hóa chất quốc gia";

- Quyết định số 1344/QĐ-BNN-KHCN ngày 6/6/2012 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc thành lập Hội đồng khoa học công nghệ thẩm định điều chỉnh dự án và lựa chọn đặc tính, thông số kỹ thuật thiết bị;
- Thông tư số 105/2012/TT-BTC ngày 25/6/2012 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 15/2011/TT-BTC ngày 09/02/2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn thành lập, tổ chức, hoạt động, quản lý và sử dụng Quỹ phát triển khoa học và công nghệ của doanh nghiệp;
- Thông tư số 16/2012/TT-BCT ngày 12/6/2012 của Bộ Công Thương về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về kip nổ vi sai phi điện;
- Thông tư số 15/2012/TT-BCT ngày 12/6/2012 của Bộ Công Thương về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về dây dẫn tín hiệu nổ;
- Thông tư số 14/2012/TT-BCT ngày 12/6/2012 của Bộ Công Thương về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về thuốc nổ nhũ tương dùng cho hầm lò, công trình ngầm không có khí và bụi nổ;
- Thông tư số 13/2012/TT-BCT ngày 12/6/2012 của Bộ Công Thương về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về thuốc nổ Anfo;
- Thông tư số 12/2012/TT-BCT ngày 12/6/2012 của Bộ Công Thương về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về Amôni Nitrat dùng để sản xuất thuốc nổ Anfo
- Thông tư số 11/2012/TT-BCT ngày 12/6/2012 của Bộ Công Thương về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về thuốc nổ an toàn cho hầm lò có khí Mêtan (AH1)
- Thông tư số 10/2012/TT-BCT ngày 12/6/2012 của Bộ Công Thương về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn trong sản xuất, thử nghiệm và nghiệm thu vật liệu nổ công nghiệp.

Sở hữu trí tuệ

- Quyết định số 649/QĐ-TTg ngày 01/06/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt đề án tăng cường năng lực quản lý, thực thi có hiệu quả pháp luật bảo hộ quyền tác giả, quyền liên quan đối với các tổ chức đại diện tập thể quyền tác giả, quyền liên quan tại Việt Nam đến năm 2015;
- Thông tư liên tịch số 07/2012/TTLT-BTTTT-BVHTTDL ngày 19/6/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quy định trách nhiệm của doanh nghiệp cung cấp dịch vụ trung gian trong việc bảo hộ quyền tác giả và quyền liên quan trên môi trường mạng Internet và mạng viễn thông.

Thông tin - Truyền thông

- Quyết định số 1155/QĐ-BTTTT ngày 29/6/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc bổ sung Danh mục các thủ tục hành chính vào Kế hoạch rà soát, đánh

giá thủ tục hành chính thuộc phạm vi chức năng quản lý của Bộ Thông tin và Truyền thông năm 2012;

- Thông tư số 08/2012/TT-BTTTT ngày 25/6/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc hướng dẫn chi tiết thi hành Quyết định số 65/2008/QĐ-TTg ngày 22/05/2008 của Thủ tướng Chính phủ về cung ứng dịch vụ bưu chính công ích và Quyết định số 72/2011/QĐ-TTg ngày 22/12/2011 của Thủ tướng Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Quyết định số 65/2008/QĐ-TTg về cung ứng dịch vụ bưu chính công ích giai đoạn 2011 - 2013;
- Thông tư số 06/2012/TT-BTTTT ngày 5/6/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về quản lý nhiệm vụ khoa học và công nghệ cấp Bộ trong lĩnh vực thông tin và truyền thông.

Hành chính - Tư pháp

- Nghị quyết số 01/2012/NQ-HĐTP ngày 13/06/2012 của Hội đồng Thẩm phán về việc hướng dẫn áp dụng một số quy định của pháp luật về án phí, lệ phí Tòa án;
- Quyết định số 1857/QĐ-BTP ngày 26/6/2012 của Bộ Tư pháp về việc đính chính Thông tư số 25/2011/TT-BTP ngày 27/12/2011 của Bộ trưởng Bộ Tư pháp về thể thức, kỹ thuật trình bày văn bản quy phạm pháp luật của Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ và văn bản quy phạm pháp luật liên tịch;
- Quyết định số 25/2012/QĐ-UBND ngày 22/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Chương trình cải cách hành chính trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2011 - 2020;
- Quyết định số 3121/QĐ-UBND ngày 15/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Đề án quy hoạch phát triển tổ chức hành nghề công chứng trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh đến năm 2020;
- Quyết định số 27/2012/QĐ-TTg ngày 11/06/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc quy định chế độ phụ cấp trách nhiệm theo nghề đối với Chấp hành Công chứng viên, Thẩm tra viên và Thư ký thi hành án;
- Quyết định số 2980/QĐ-UBND ngày 7/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy định về Tiêu chí và cách thức thẩm định hồ sơ thành lập các tổ chức hành nghề công chứng năm 2012 trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh;
- Quyết định số 511/QĐ-BNV ngày 6/6/2012 của Bộ Nội vụ về việc công bố thủ tục hành chính mới ban hành thuộc phạm vi chức năng quản lý của Bộ Nội vụ;
- Thông tư số 02/2012/TT-BNV ngày 15/6/2012 của Bộ Nội vụ về việc hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 62/2011/NĐ-CP ngày 26/07/2011 của Chính phủ về thành lập thành phố thuộc tỉnh, thị xã, quận, phường, thị trấn;

- Thông tư số 34/2012/TT-BCA ngày 12/6/2012 của Bộ Công an về việc quy định biểu mẫu sử dụng trong quản lý, tiếp nhận, thu gom, bảo quản, thanh lý, tiêu hủy vũ khí, vật liệu nổ và công cụ hỗ trợ;
- Thông tư liên tịch số 14/2012/TTLT-BLĐTĐ-BHXH-BCA ngày 6/6/2012 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội, Bộ Công an về việc quy định chi tiết chế độ áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở chữa bệnh và chế độ áp dụng đối với người chưa thành niên, người tự nguyện vào cơ sở chữa bệnh.

Nông - Lâm – Thủy sản

- Nghị quyết số 22/NQ-CP ngày 26/6/2012 của Chính phủ về việc phê duyệt Hiệp định giữa Chính phủ các nước thành viên ASEAN và Chính phủ Đại Hàn Dân Quốc về hợp tác lâm nghiệp;
- Nghị định số 53/2012/NĐ-CP ngày 20/06/2012 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định về lĩnh vực thủy sản;
- Quyết định số 1471/QĐ-BNN-QLCL ngày 20/6/2012 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc sửa đổi Danh mục các chỉ tiêu hóa học chỉ định kiểm nghiệm đối với lô hàng thủy sản xuất khẩu ban hành kèm theo Quyết định 2864/QĐ-BNN-QLCL ngày 14/11/2011 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn;
- Quyết định số 1450/QĐ-BNN-KH ngày 19/6/2012 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc phê duyệt Phương án điều tra, dự toán dự án và giao nhiệm vụ điều tra về đầu tư cơ bản phát triển sản xuất trong nông lâm thủy sản;
- Quyết định số 695/QĐ-TTg ngày 8/6/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc sửa đổi nguyên tắc cơ chế hỗ trợ vốn thực hiện Chương trình mục tiêu quốc gia xây dựng nông thôn mới giai đoạn 2010 - 2020;
- Quyết định số 24/2012/QĐ-TTg ngày 01/06/2012 của Thủ tướng Chính phủ về chính sách đầu tư phát triển rừng đặc dụng giai đoạn 2011-2020;
- Thông tư số 22/2012/TT-NHNN ngày 22/06/2012 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc hướng dẫn thực hiện Quyết định số 63/2010/QĐ-TTg ngày 15/10/2010 và Quyết định số 65/2011/QĐ-TTg ngày 02/12/2011 của Thủ tướng Chính phủ về chính sách hỗ trợ nhằm giảm tổn thất sau thu hoạch đối với nông sản, thủy sản;
- Thông tư số 24/2012/TT-BNNPTNT ngày 19/6/2012 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về khảo nghiệm giống cây trồng;
- Thông tư số 23/2012/TT-BNNPTNT ngày 18/6/2012 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc sửa đổi, bổ sung một số quy định của các quy chuẩn kỹ thuật quốc gia lĩnh vực thức ăn chăn nuôi ban hành kèm theo Thông tư số

81/2009/TT-BNNPTNT ngày 25/12/2009 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn;

- Thông tư số 21/2012/TT-BNNPTNT ngày 5/6/2012 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc ban hành "Danh mục bổ sung giống cây trồng được phép sản xuất, kinh doanh ở Việt Nam".

Doanh nghiệp

- Nghị định số 55/2012/NĐ-CP ngày 28/6/2012 của Chính phủ về việc quy định về thành lập, tổ chức lại, giải thể đơn vị sự nghiệp công lập;
- Quyết định số 704/QĐ-TTg ngày 11/06/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt đề án Đổi mới quản trị doanh nghiệp theo thông lệ kinh tế thị trường;
- Quyết định số 648/QĐ-TTg ngày 01/06/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành quy chế tổ chức và hoạt động của Ban chỉ đạo đổi mới và phát triển doanh nghiệp.

Đầu tư

- Nghị định số 21/NQ-CP ngày 26/06/2012 của Chính phủ về việc ký Nghị định thư sửa đổi Hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Vương quốc Campuchia về khuyến khích và bảo hộ đầu tư;
- Quyết định số 2639/QĐ-UBND ngày 14/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc công bố thủ tục hành chính mới thuộc thẩm quyền giải quyết của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội;
- Quyết định số 26/2012/QĐ-TTg ngày 08/06/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Quy chế xây dựng và thực hiện Chương trình xúc tiến đầu tư quốc gia;
- Quyết định số 2502/QĐ-UBND ngày 6/6/2012 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc công bố thủ tục hành chính mới được bổ sung thuộc thẩm quyền giải quyết của Ban Quản lý các khu công nghiệp và chế xuất Hà Nội.

Văn bản khác

- Nghị quyết số 18/NQ-CP ngày 12/06/2012 của Chính phủ về việc ký kết hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Vương quốc Ma-rốc về hợp tác du lịch;
- Quyết định số 515/QĐ-UBCK ngày 25/6/2012 của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc ban hành Quy trình thực hiện công bố thông tin trên cổng thông tin điện tử của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước và báo cáo Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cho các đối tượng tham gia thị trường chứng khoán;

- Quyết định số 729/QĐ-TTg ngày 19/6/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch cấp nước Thành phố Hồ Chí Minh đến năm 2025;
- Quyết định số 870/QĐ-KTNN ngày 6/6/2012 của Kiểm toán Nhà nước về việc ban hành Quy định về phân cấp quản lý cán bộ, công chức và người lao động của Kiểm toán Nhà nước;
- Thông tư liên tịch số 15/2012/TTLT-BLĐTBXH-BCA-BNG ngày 06/06/2012 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội; Bộ Công an; Bộ Ngoại giao về việc hướng dẫn thực hiện một số điều của Thỏa thuận giữa Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Niu Di-lân về chương trình làm việc trong kỳ nghỉ;
- Thông tư liên tịch số 03/2012/TTLT-BKHĐT-BNNPTNT-BTC ngày 5/6/2012 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn, Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện Quyết định số 147/2007/QĐ-TTg và Quyết định số 66/2011/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ;
- Thông tư số 92/2012/TT-BTC ngày 04/06/2012 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 110/2008/TT-BTC ngày 21/11/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí khai thác và sử dụng tư liệu đo đạc - bản đồ.

Địa chỉ liên hệ

Văn phòng tại Hà Nội

Phạm Nghiêm Xuân Bắc

Tổng Giám đốc

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Phạm Minh Hải

Giám đốc Văn phòng Tư vấn

Lê Quỳnh Anh

Giám đốc Công ty Luật

Lê Thị Kim Dung

Giám đốc Văn phòng Sở hữu Trí tuệ

Phòng 308-310, Tầng 3, Tháp Hà Nội

49 Phố Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84-4-3934 0629 / 3826 4797 - Fax: 84-4-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Văn phòng tại TP. HCM

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Nguyễn Thị Vân

Giám đốc Văn phòng tại TP. HCM

Phòng 905, Tầng 9, CitiLight Tower

45 Đường Võ Thị Sáu, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 84-8-3823 6495 - Fax: 84-8-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com